Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse Herausgeber: La Croix-Rouge suisse

**Band:** 63 (1954)

Heft: 2

**Titelseiten** 

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

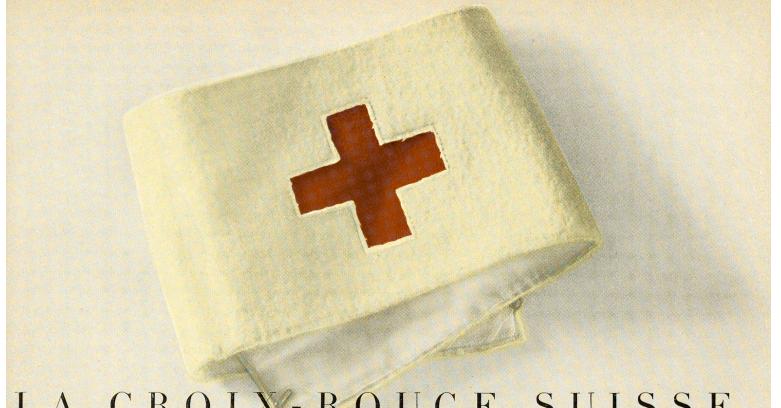
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



### LA CROIX-ROUGE SUISSE

63e année

Berne, 1er mars 1954



LES CONVENTIONS DE GENEVE ET LA PROTECTION DES CIVILS EN TEMPS DE GUERRE

Quelles mesures faut-il prendre en Suisse pour assurer la protection de la population civile en cas de guerre?

> Expériences par J. de Reynier

Points de vue par M.-M. Thomas

CANCER ET TABAC par «Paracelse»

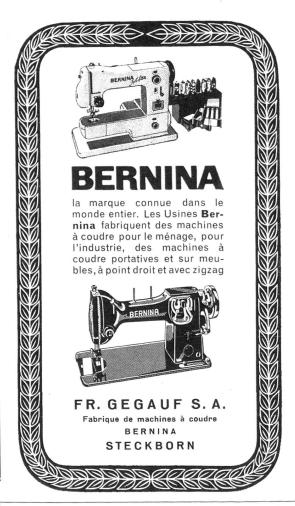
APRES LES AVALANCHES



#### Messager du bonheur

Grâce à la générosité de la ville et des fleuristes de Cannes, la vente Grace à la generosite de la ville et des fleuristes de Cannes, la vente traditionnelle du mimosa a eu lieu le 6 février dans 267 localités de Suisse romande. Les quelque 1200 cageots donnés par Cannes ont laissé un beau bénéfice de cent dix mille francs qui permettra à des enfants dans le besoin de Cannes et de Suisse de faire cet été le séjour de vacances nécessaire à leur santé. Voici un «junior» de Begnins partant à ski offrir sa hotte fleurie! (Photo R. Joost, Begnins.)







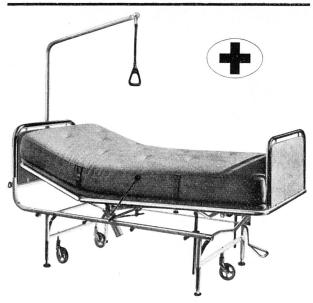


Alors, vite un pansement VINDEX. Il calme la douleur, désinfecte, évite la suppuration, accélère la cicatrisation et ne colle pas à la plaie.

Vindex-compresses Vindex-onguent en tube Vindex-plast, pansement rapide sec



Flawa, fabriques d'objets de pansement et d'ouates S. A., Flawil



## Lits d'hôpitaux **EMITU**

Le nouveau lit d'hôpital EMBRU est avant tout pratique. Il réalise et dépasse même les vœux exprimés ces dernières années par nombre de médecins, garde-malades et directeurs d'hôpitaux. Notre longue expérience nous a permis de trouver les solutions les plus simples et les plus pratiques.

Le patient règle lui-même le traversin à sa guise et sans aucun effort au moyen d'une pompe hydraulique. Il n'a donc même plus besoin d'avoir recours à l'infirmière. Le dispositif d'élévation des pieds, breveté, est absolument silencieux. C'est sans la moindre secousse que le lit se pose sur les roues. L'essieu très court rend le meuble extrêmement maniable; c'est un précieux avantage dans les petites chambres et les corridors étroits.

Le nouvel hôpital de Zurich est équipé de 400 lits d'hôpitaux, EMBRU.

### 50 ans d'expérience dans la construction de lits d'hôpitaux



Usines à Rüti (Zurich), Tél. (055) 2 33 11 Succursale de Zurich Engelstr. 41, Tél. (051) 23 53 13

### LA CROIX-ROUGE SUISSE

1er mars 1954

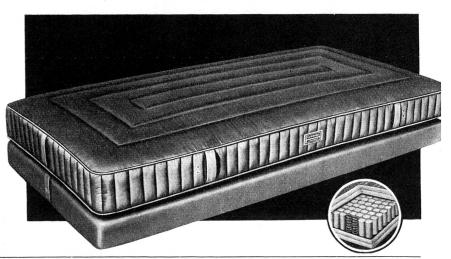
S O M M A I R E	Page
Quelques aspects de la protection de la population civile en temps de guerre . par Jacques de Reynier	3
La Suisse et le problème de la protection de la population civile	7
Une année de lutte contre la tuberculose en Suisse	12
Actualité du cancer pulmonaire par «Paracelse»	13
Des avalanches déclenchent de nouveaux sinistres dans les Alpes en Suisse et en Autriche	16
Votre Croix-Rouge	18
In memoriam M. P. Dinichert et M. V. Henry	18
Dans nos sections	19
Les sans-logis, le froid et la charité	21
La Croix-Rouge dans le monde	21
Bibliographie des principaux travaux édités par nos centres de transfusion	22
Administration: Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877	3
Rédaction: Max-Marc Thomas, Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Gené Téléphone (022) 5 12 60	eve
Impression: Vogt-Schild S. A., Soleure	
Régie des annonces: L. Treu, annonces, Case postale 21, Bâle 11 — Téléphone (061) 23 48 34	
Paraît toutes les six semaines	
Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—), le numéro fr. 1.—.	

(Compte de chèques III. 877, Berne.)

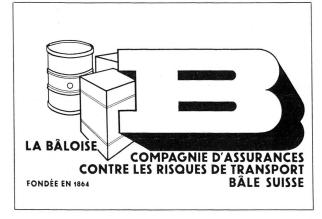


Superba

le matelas confortable de milliers d'adeptes enthousiastes



En vente dans le bon magasin de branche



### Linges éponge

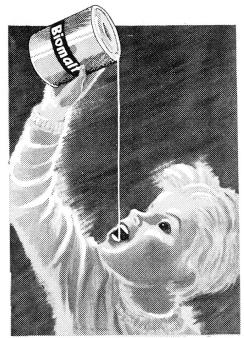
tissus de qualité avec le nom tissé pour hôpitaux et hôtels

HANS HAEBERLIN, WILA ZH

Tissage Jacquard

# AMERICAN EXPRESS TRAVELERS CHEQUES

Premier moyen de paiement de son espèce, créé il y a plus de 60 ans par l'American Express. Argent de voyage sûr et commode. Négociable auprès de toutes les banques et accepté aussi par les hôtels, magasins et par la plupart des entreprises de transport. Aucune nécessité de justifier l'identité. Durée illimitée. Remboursement en cas de vol ou de perte. Ces chèques vous facilitent aussi les voyages grâce à la présence, dans tous les centres de communication importants, de représentants de l'American Express en uniforme, renseignant et aidant les porteurs de chèques. Demandez explicitement à votre banque des chèques de voyage American Express.



### **Biomalt**

le fortifiant qui coule tout prêt de la boîte